

臺銀

電子報

No. 17

2018/04

人壽

BankTaiwan
Life Insurance



保險局 局長
吳桂茂 先生

臺銀人壽 董事長
劉玉枝 女士



2018 保險龍鳳獎 畢業生最嚮往保險業

專題

與你我生活息息相關的
洗錢防制

拙茁家園歲末感恩田園音樂饗宴
「護岸從『樹』 森護臺南」植樹活動

知識專區

使用支票時需注意的小常識？

風格生活

春遊墾丁
峨眉湖幸福快樂之旅

發行人的話

勤勉認真 使其發生

Do it Conscientiously Make it Happen



諸位親愛的保戶和朋友們，您們好！

轉眼 107 年已邁入第二季，春假過後，相信大家已再蓄足電力，身心安頓，可全力在職場付出、在生活上提升。臺銀人壽的全體同仁也是勤勉認真地持續努力，致力於經營面及服務面進行興革措施，期能不負所託。

上期曾向大家報告，新年度伊始，我們已揭櫫經營目標。在此也與您分享第一季業務面和客戶服務面的重要進展及新氣象：

- * **滿足客戶需求，強化商品線：**新推出新臺幣「增多利」和「旺年發」2 檔利變終身壽險，後者為還本型，可搭配財產管理多元需求；另外，近期亦將新推出「旺美利」分期繳美元利變壽險，與「美麗人生」相輔相成。
- * **專業提升與展業溝通：**舉辦教育訓練、專題研討，提升專業，提高服務品質；也舉行銀行保險研討活動、專屬保代座談會，凝聚共識，激勵展業動能。
- * **多面向落實 AML/CFT：**遵循防制洗錢與打擊資恐法令，設立專責單位、積極完善機制及落實作業執行，層面含括與客戶和通路之業務往來、服務提供，因此在各種服務與互動中，勢必會有需配合之處。本次專題即以「洗錢防制」為主題，與您分享其的意涵，及期共同推動全民反洗錢。
- * **新一代官網即將上線：**新一代官方網站建置專案已完成全站內容建置，第二季將正式以嶄新新面貌登場，提供更優質更友善的網站服務，敬請期待。
- * **商品影片及網路形象微電影即將推出：**本公司 Facebook 粉絲專頁的網路聲量及網頁經營逐見成效，第二季將陸續發表新年度商品及形象影片，期許喚起社會大眾對房貸壽險的保險意識，並對臺銀人壽有更深的認識及認同！
- * **持續愛心關懷社會公益：**忙碌的工作不影響對企業社會責任的實踐，台南分公司攜手通路夥伴和我們關懷對象（微型保險受照顧者），烈陽下參加「護岸從『樹』」的植樹護環境活動，再次說明，我們的 CSR 不是蜻蜓點水而已喔！

如同母公司臺灣金控對集團各公司的期許，臺銀人壽希望 107 年各項業務能更加創新 Make a Difference，為客戶提供優質服務，並相信我們會 Make it Happen。

衷心祝福

諸事順心如意 闔家平安健康

臺銀人壽保險股份有限公司 董事長

劉玉枝 敬上

洗錢防制 攸關你我

106 年 6 月全新的洗錢防制法上路，正是台灣洗錢防制制度趕上國際化及現代化的元年，今年，臺灣將接受國際洗錢防制評鑑，該評鑑係為了解我國金融體制的健全性及與國際接軌的程度，若未通過評鑑及追蹤，而被列入制裁名單，將對金融產業及你我生活造成影響。

「洗錢防制」是政府及各金融業積極推動的重要課程，臺銀人壽也已成立專責單位、建置各項洗錢防制制度及教育訓練，為遵循各項洗錢防制規範，層面含括與客戶和通路之業務往來、服務提供，所以與客戶進行交易時，將造成保戶的不便和誤解，此次專題文章以「洗錢防制」作為主題，希望讓您進一步了解洗錢防制的意涵，及相關因應制度的改變及用意，讓您我為落實全民反洗錢盡一分心力。

洗錢防制知識家

* 甚麼是洗錢？

洗錢就是「清洗黑錢」，是指將各種特定犯罪不法所得，以各種手段掩飾、隱匿而使犯罪所得在形式上合法化的行為，並避免被追查。

* 洗錢的態樣有哪些？

洗錢的態樣很多樣，大致可以分為可分類為「處置」、「分層化」及「整合」。例如將大筆不法所得分散成小額款項分批存入銀行帳戶；或把不法所得轉移至境外存入外國金融機構；或以不法所得購買藝術品、古董、貴金屬

和寶石等高價值商品，再出售而獲取對價等；或將不法所得轉匯至他帳戶；或將現金存款轉變為其他金融票據、投資股票、債券和人壽保險；或利用空殼公司隱匿不法資產等；或將不法所得進行產業投資而經營正常工商活動，或購買不動產、跑車、遊艇等奢侈品。

* 洗錢防制是金融業及政府的事，為何要民衆要配合？

絕大多數的犯罪都和錢有關，例如毒品交易、詐騙、人口販賣、背信掏空、炒作股票等等。而這些犯罪者最終要能享有犯罪的不法利益，就必須透過洗錢的管道漂白贓款。

如果臺灣的洗錢防制機制不好，無法監視或阻止贓錢的移動及漂白，犯罪者的犯罪風險低、獲益高，治安當然受影響。加上金融國際化，如果臺灣的洗錢防制不好，也會造成臺灣成為國際犯罪者的洗錢天堂，嚴重影響國際評比，將造成金融活動受到影響，全民皆受害。

為了要讓臺灣的金流更透明，金融秩序更好，相關的洗錢防制措施，包括民眾到金融機構洽公或與委託特定專業人士辦理業務，會有比以往多一些的程序；另外在出境入境時，需要申報財務規定也較嚴；但都是為了讓臺灣的金融體質更健全所必要的，必須要全民配合才能達成目的。

* 亞太洗錢防制組織是什麼？臺灣有義務要配合 APG 的要求嗎？

「亞太防制洗錢組織」（Asia/Pacific

Group on Money Laundering, 簡稱 APG) 於 86 年 2 月成立，為亞太地區防制洗錢犯罪之多邊機制，目前有 40 餘個會員。我國於 86 年加入該組織，是創始會員國之一。APG 的成立目的，係促進及確保亞太區域各國的法律、監管及執行措施，儘可能符合 FATF 制定的防制洗錢及打擊資恐相關標準。根據會員規則，一旦成為 APG 的會員，即須遵守「同儕互相審查機制」，藉由該審查機制，各成員國間得以公正地審查彼此防制洗錢及打擊資恐措施對於 FATF 標準的遵循程度。

* 亞太洗錢防制組織 (APG) 第三輪相互評鑑是什麼？未通過，對我國有何影響？

FATF 40 項建議係透過其區域組織 (如亞太防制洗錢組織 APG) 以會員間相互評鑑的方式進行，以強化 FATF40 項建議之執行力。我國係 APG 之會員，應參與亞太區之相互評鑑。評鑑結果可分為一般追蹤名單，或是加強追蹤名單。

在加強追蹤期間，如果有追蹤成效不彰情形，將轉入審查名單進行更強化的追蹤觀察；如再未有進展，將有相應之制裁。由於轉入審查名單或是制裁名單，均係金融秩序之極大警示，對於該國之金融活動將有嚴重影響。

我國於 86 年加入亞太洗錢防制組織 (APG)，是創始會員國之一。未料 96 年被列為一般追蹤名單，與越南、印尼、菲律賓同等級；到 100 年又被降等為加強追蹤名單，與緬甸、寮國、阿富汗等國相同，洗錢防制的績效每況愈下。

若我國於 107 年 APG 第三次相互評鑑之績效不佳，將使我國資金匯出入大受影響、金融機構在海外的業務受到限縮、國人赴海外投資遭受嚴格審查等種種不利結果，我國的國際聲譽與地位也將大幅貶落。

* 保險公司應訂定那些防制洗錢內部規範？

» 評估洗錢及資恐風險相關政策、程序及控管措施。

» 防制洗錢及打擊資恐計畫。該計畫之內容應包括下列政策、程序及控管機制：

- a. 確認客戶身分。
- b. 客戶及交易有關對象之姓名及名稱檢核。
- c. 交易之持續監控。
- d. 紀錄保存。
- e. 一定金額以上通貨交易申報。
- f. 疑似洗錢或資恐交易申報及依據資恐防制法之通報。
- g. 指定防制洗錢及打擊資恐專責主管負責遵循事宜。
- h. 員工遴選及任用程序。
- i. 持續性員工訓練計畫。
- j. 測試防制洗錢及打擊資恐機制有效性之獨立稽核功能。
- k. 其他依防制洗錢及打擊資恐相關法令及金管會規定之事項。

* 保險業在什麼情況下會婉拒建立業務關係或交易？

1. 疑似使用假名、人頭、虛設行號或虛設法人團體投保。
2. 客戶拒絕提供審核客戶身分措施相關文件。
3. 對於由代理人辦理投保、保險理賠、保險契約變更或交易，且查證代理之事實及身分資料有困難。

4. 持用偽、變造身分證明文件。
5. 出示之身分證明文件均為影本者。但依規定得以身分證明文件影本或影像檔，輔以其他管控措施辦理之業務，不在此限。
6. 提供文件資料可疑、模糊不清，不願提供其他佐證資料或提供之文件資料無法進行查證者。
7. 客戶不尋常拖延應補充之身分證明文件。
8. 建立業務關係之對象為資恐防制法指定制裁之個人、法人或團體，以及外國政府或國際組織認定或追查之恐怖分子或團體者。但依資恐防制法第六條第一項第二款至第四款所為支付不在此限。
9. 有其他異常情形，客戶無法提出合理說明。

*** 保險業會對客戶進行確認身分的時機為何？**

1. 與客戶建立業務關係時。
2. 辦理新臺幣五十萬元（含等值外幣）以上之單筆現金收或付（在會計處理上凡以現金收支傳票記帳皆屬之）時。
3. 發現疑似洗錢或資恐交易時。
4. 對於過去所取得客戶身分資料之真實性或妥適性有所懷疑時。

（資料來源：行政院洗錢防制辦公室、壽險業防制洗錢及打擊資恐專區。）



洗錢防制小劇場

與生活息息相關的洗錢防制

文 / 法令遵循室 林育群

「知名銀行因洗錢防制的缺失再遭美國重罰近新台幣 9 億元。」跑了一早上的客戶，小李坐在平常光顧的麵館，一邊吃著午餐，一邊和剛忙完的麵攤老闆，偷閒盯著電視新聞。老闆：「洗錢喔，都是高官、銀行的事情啦。跟我們好像沒什麼關係。」「事情可沒這麼簡單喔。」小李放下筷子，笑著說：「洗錢其實跟我們日常生活關係可密切了呢！」。「喔？怎麼說呢？」老闆問。

注意防洗錢，壞人不得逞

小李笑著說：「老闆之前提過，差點被電話詐騙騙光積蓄？」老闆：「當然記得！還好轉錢進去的帳戶被銀行凍結了，壞人沒辦法把錢領走。警察手腳又快。才沒讓壞人得逞呢！」

「這就是防制洗錢的功效啊！不論是到銀行開戶，買保單，基金，股票，每個跟錢有關的動作，都必須提供一些資料，來幫助金融保險業者瞭解錢是乾淨的。」小李說：「不論是銀行還是保險公司，這些金融機構都必須用大家都遵守的同一套規則，才能篩選出壞人。所以在這些過程中，我們必須提供必要的文件、資料，讓往來的金融業者可以知道我們的整個業務往來過程沒有問題，禁得起考驗的。這樣之後就可以加快我們和金融業者往來的程序。所以，就算存錢，買保險多了一點點麻煩，如果可以幫我們建立更安全的環境，不覺得是件很值得的事情嗎？」

國家防洗錢，國際好交流

「不論是國家、業者，乃至於個人，都為了打擊洗錢跟恐怖份子，花了很多人力物力，

就是希望建構更安全的社會環境。世界各國也是一樣重視，會視對方國家執行的成效，來決定國際貿易的方法。如果是不認真防制洗錢的國家，大家都擔心往來會有風險，國際貿易當然會受到很大的影響。我們國家跟其他國家都有買賣東西的需要。如果別的國家知道我們是很認真防堵壞人的國家，當然會放心跟我們做生意。我們做國際生意就可以節省很多無謂的成本。」

「別以為只有大公司有影響。像老闆平常煮牛肉麵用的牛肉，是進口來的。如果因為我們嚴格防堵壞人，別的國家不用採取繁瑣的銷售模式與通關程序，成本當然就省了。老闆進貨的荷包當然也因此省了啊！」。小李笑著說。

「而且有些規定，可不是只在跟金融業者往來的時候，才有關聯。我們的日常生活，其實也跟防制洗錢措施息息相關。」

出國帶現鈔，要注意規定

「比如說，配合防制洗錢，現在的出入國境攜帶外幣規定，民眾攜帶外幣、有價證券逾限額等值 1 萬美元（約新台幣 30 萬元）或人民幣逾限額 2 萬元（約新台幣 9 萬元）及新台幣逾限額 10 萬元者，應主動誠實申報，否則一經查獲，除會遭海關沒入，也可能會被處罰呢。如果不注意規定，帶太多現鈔出國，海關可是必須依規定沒收的哦。如果不留意，開心出國，錢卻被沒收，還可能被處罰，那可就一點都開心不起來了。」

老闆：「所以，平時多注意洗錢，就可以保住我們自己的錢，對吧？」小李：「老闆說的一點都沒錯！」。

- ★ 提供2/4/6繳費年期，保障終身
- ★ 宣告利率靈活，增值回饋多選擇
- ★ 年年可領生存保險金，創造穩定現金流

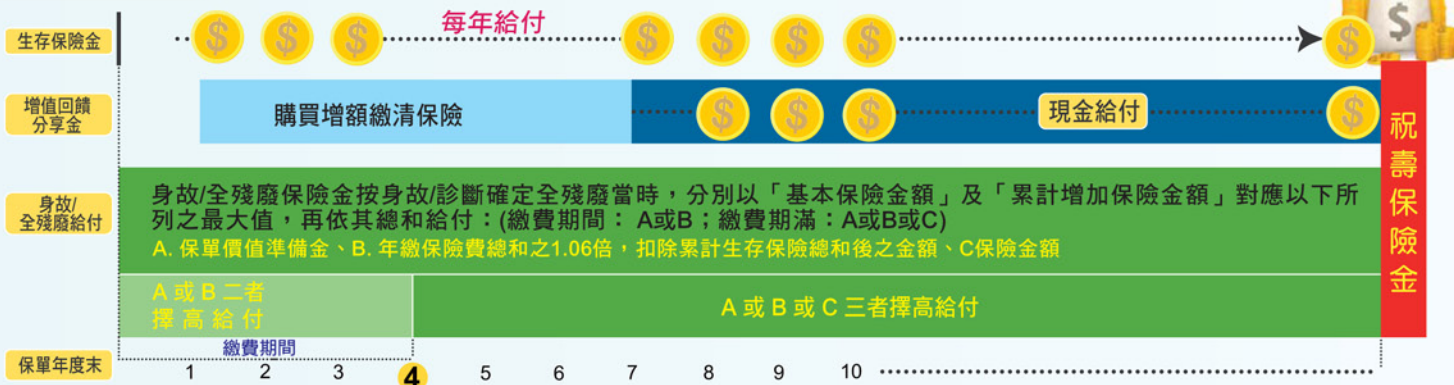


臺銀人壽旺年發利率 變動型還本終身保險

商品名稱：臺銀人壽旺年發利率變動型還本終身保險
險種代碼：FF
備查文號：107年3月20日壽險精字第1070540043號函備查
給付項目：增值回饋分享金、生存保險金、祝壽保險金、身故保險金或喪葬費用保險金、所繳保險費加計利息的退還、全殘廢保險金

商品圖例

以繳費4年為例，假設第七年度起以「現金給付」方式



註：未滿16歲前不適用上表圖例(請詳閱保單條款內容)。

第1頁/共4頁 107.03廣告

畢業生最嚮往 — 臺灣金控及臺銀人壽榮獲保險龍鳳獎優等獎！



現代保險教育事務基金會舉辦第24回「全國財金保險系所畢業生就業意願」大調查結果出爐，並於3月6日舉辦「保險龍鳳獎」頒獎典禮，國營的臺灣金控與旗下壽險子公司臺銀人壽分別獲得「金控組優等」及「壽險公司內勤組優等」獎項殊榮，臺灣金控副總經理林怡和臺銀人壽董事長劉玉枝並出席頒獎典禮。

社會新鮮人對於職業生涯的第一步選擇無不戰戰兢兢、慎思熟慮，以期能進入嚮往的公司，臺灣金控及臺銀人壽已數度蟬聯「金控組優等獎」、壽險公司「內勤組」優等獎項，

劉玉枝董事長表示，除了國營的金字招牌和穩健誠信的企業形象外，臺銀人壽的保險專業及服務品質也備受肯定，衡量招攬品質的保單繼續率，臺銀人壽連續2年為業界第一；近3年顧客滿意度調查結果也在97%以上，106年更高達99%；近日再次榮獲金管會公布之106年下半年推動「提高國人保險保障方案」及辦理微型保險績效優良之保險公司。臺銀人壽將持續呼應高齡化社會需求，落實政府加強照顧經濟弱勢族群政策，協助建構社會安全網。

拙茁家園歲末感恩田園音樂饗宴活動

新竹分公司



臺銀人壽新竹分公司張育綺經理（前排左 4）率領同仁共同參與。

臺銀人壽新竹分公司同仁於 107 年 1 月 13 日與天主教世光教養院附設拙茁家園共同在竹東軟橋社區耕心園農場舉辦「歲末感恩田園音樂饗宴」。

活動當日天氣晴朗舒適，新竹分公司同仁攜家帶眷共同來為慢飛天使們加油打氣，活動由慢飛天使們的精采歌舞表演揭開序幕，接下來多位來自彰化的義式料理名廚利用耕心園農場自產的蔬菜為食材，在現場一展身手，為所有嘉賓準備午宴，另有知名歌手符瓊音為這場感恩活動獻唱，高燈立老師等多位人文藝術團

體參與音樂表演及藝術品義賣，獲得現場熱烈迴響，紛紛捐獻愛心共襄盛舉。

臺銀人壽自 104 年起協助拙茁家園投保微型保險，秉持著誠摯溫暖的心，積極參與各項活動，落實關懷社會弱勢團體，善盡企業社會責任，讓愛心綿延不斷，讓家園的慢飛天使們能更加茁壯。

「護岸從『樹』 森護臺南」植樹活動

活動

台南分公司

臺銀人壽同仁參加植樹活動，與臺南市政府副市長張政源（中）合影。



迎接 2018 植樹月，臺銀人壽與專屬業務通路夥伴台銀保代、新世紀保代及朝興啟能中心於 107 年 3 月 25 日，共同參加臺南市政府主辦「護岸從『樹』 森護臺南」植樹活動，與臺南市民種下冬青菊、黃槿、繖楊及林投等 1 萬株苗木，為綠化環境盡心力。臺南市政府副市長張政源親臨會場，勉勵並感謝臺銀人壽持續多年參加臺南市政府主辦千人植樹活動，從安平區「代代相傳樹種平安」、七股區「鹽田植樹創造奇蹟」、安南區「植樹護林守護臺灣」、將軍區「護岸從『樹』 森護臺南」，長期對環境復育與維護的堅持投入。

植樹活動當日，臺銀人壽同時於會場設攤推廣微型保險，臺南市政府副市長張政源、臺南市政府農業局主任秘書吳威達、臺南市將軍區長陳益敦及地方民意代表多位當場勉勵讚許並一同留影，且肯定臺銀人壽對朝興啟能中心的長期照顧，多次帶領憨兒們參與包括政府機關所舉辦植樹與淨灘活動，臺銀人壽協力，改變外界對憨兒無法走出戶外的刻板印象，讓民眾對

於老憨兒這個弱勢族群的妥善照顧，讓所有憨兒看到希望，這種良性循環的互動營造出更多的正向力量，最具意義的是參與植樹的朝興啟能中心全體院生 120 餘人均是臺銀人壽微型保單的受照顧者。

臺銀人壽自推出「臺銀人壽簡單愛微型傷害保險」後，多次獲得金管會列入推展微型保險績優保險公司，並獲頒【利惠人群】及【績效斐然】獎肯定。臺銀人壽微型保險「192 守護天使」活動大推，擴大照護更多經濟弱勢家庭，成為他們的守護天使並榮獲有保險界奧斯卡獎之稱的保險信望愛獎「最佳社會責任獎優選獎」。

臺銀人壽董事長劉玉枝多次表示，臺銀人壽為臺灣金控的一分子，配合集團策略，秉持「安心可靠」的經營理念積極追求卓越績效，並以「敬老、慈幼、護殘、扶弱」為公益服務，以實際行動落實企業社會責任，不僅是付出愛心，更是要給予持續的關懷，更重要的是要協助他們展現生命價值與自力更生的能力」。

臺銀人壽董事長劉玉枝多次表示，臺銀人壽為臺灣金控的一分子，配合集團策略，秉持「安心可靠」的經營理念積極追求卓越績效，並以「敬老、慈幼、護殘、扶弱」為公益服務，以實際行動落實企業社會責任，不僅是付出愛心，更是要給予持續的關懷，更重要的是要協助他們展現生命價值與自力更生的能力」。

臺銀人壽同仁與臺南市政府農業局主任秘書吳威達於攤位推廣微型保險合影。



植樹活動小知識 ...



此活動為減緩台灣西部海岸線退縮所採取的沿海岸線造林措施，而由於海岸沙地環境較不適合一般植物生長，因此在植株的選擇上，需採用耐強風、耐鹽且萌蘖性強的植物，輔以慈心有機農業發展基金會提出的「水源寶植樹盆」技術，將雨水或灌溉水搜集於盆內，解決水源流失問題。





- ★ 0~78歲皆可投保
- ★ 繳費2年，保單價值年年增值
- ★ 參與市場變動，穩健累積保險資產

臺銀人壽增多利利率 變動型增額終身壽險

商品名稱：臺銀人壽增多利利率變動型增額終身壽險
險種代碼：FE
備查文號：107年1月29日壽險精字第1070540009號函備查
給付項目：增值回饋分享金、祝壽保險金、身故保險金或喪葬費用保險金、
所繳保險費加計利息的退還、全殘廢保險金

投保範例

30歲女性投保「臺銀人壽增多利利率變動型增額終身壽險」保額25萬元，年繳保險費650,000元(假設首期採匯款、續期採自動轉帳折扣1%，且符合高保額折扣1.5%，合計折扣2.5%後每年實繳保險費為633,750元)。假設宣告利率每年皆為2.5%，增值回饋分享金自第7保單年度起選擇購買增額繳清保險金額為例：

單位：新臺幣元

保單年度末	保險年齡	累計實繳保險費	基本保險金額		增值回饋分享金(假設宣告利率2.5%) (預估值, 非保證給付)			總計	
			身故/全殘廢保險金 A	解約金 B	當年度金額 C	身故/全殘廢保險金 D	解約金 E	身故/全殘廢保險給付金額 A+C+D 註1	解約領取金額 B+C+E 註1
1	30	633,750	689,000	412,025	6,867	-	-	695,867	418,892
2	31	1,267,500	1,378,000	1,058,000	15,646	7,700	6,955	1,401,346	1,080,601
3	32	2年總繳 1,267,500	1,378,000	1,235,025	16,039	25,018	22,881	1,419,057	1,273,945
4	33		1,378,000	1,256,775	16,442	42,559	39,406	1,437,001	1,312,623
5	34		1,378,000	1,276,325	16,855	60,312	56,541	1,455,167	1,349,721
6	35		1,378,000	1,294,850	17,278	78,287	74,306	1,473,565	1,386,434
7	36		1,378,000	1,324,225	17,712	96,488	92,722	1,492,200	1,434,659
10	39		1,378,000	1,374,450	19,082	152,483	152,091	1,549,565	1,545,623
20	49		1,556,250	1,556,250	24,463	400,822	400,822	1,981,535	1,981,535
30	59		1,762,100	1,762,100	31,363	746,954	746,954	2,540,417	2,540,417
50	79		2,259,050	2,259,050	51,549	1,864,837	1,864,837	4,175,436	4,175,436
70	99		2,896,000	2,896,000	84,720	3,881,636	3,881,636	6,862,356	6,862,356
80	109		3,268,275	3,268,275	108,258	5,392,379	5,392,379	8,768,912	8,768,912
達111歲之保險單週年日			祝壽保險金 3,287,500			祝壽保險金 5,533,007 + 當年度增值 回饋分享金 110,256 = 5,643,263		祝壽保險金 8,820,507 + 當年度增值 回饋分享金 110,256 = 8,930,763	

註1：各保單年度末之「身故/全殘廢保險給付金額」及「解約領取金額」係包含下一保單年度首日給付之增值回饋分享金。

註2：本範例各年度宣告利率皆假設為2.5%，相關數值僅供參考，實際數值可能會有四捨五入之問題，非為保證數值，倘宣告利率調整時，增值回饋分享金相關給付方式之金額亦將調整，未來應以各保單年度實際金額為準。

註3：實際宣告利率並非固定利率，會隨本公司定期宣告而改變。

第1頁/共2頁 107.01廣告



Far to The South

春遊墾丁

文 / 新竹分公司 郭淑玉

「墾丁的海灘上吹著輕輕的海風，沐浴陽光的悠閒生活，真是舒服！」每每到了夏天這個念頭一再地湧現，但看看外面的炙熱太陽，溫度動不動就超過 35 度 C，想到要不停的補擦防曬油，心中的念頭又讓它停留在「下次渡假一定要去的地方」。

農曆過年的三月初，氣溫一如往常 -「冷」。家中提議要去渡個小假到遠處走走。心想，台灣各大風景點都去過了，要去哪兒呢？這時，「下次渡假一定要去的地方」再次的浮現。對，這個時候去墾丁是最適合的時候！立馬開始找飯店，或許是受了之前「去墾丁不如去沖繩」的新聞影響，遊客數並不多，住宿的選擇變多了而且價格也很「實在」，一家人就滿心期待地踏上「南國之旅」，出發囉！

第一站拜訪從未去過的老城 - 恆春鎮。東、西、南、北城門依舊保留，其中以南城門的保留及修整最為完整，

歷經物換星移，古風味猶存。除了參觀古蹟外，不免要到離南城門百公尺不遠處的阿嘉的家，彷彿身處「海角七號」的故事中，電影情節片片的出現，心中隨著浪漫的想像而豐富了起來，但是五臟廟卻將我拉回現實，吃著綠豆饅、苦瓜排骨麵、市場粉圓等在地美食真的相當特別。走在恆春老街中體驗的是真實的在地生活，商家賣的都是當地居民日常的需求，偶而夾雜著結合新舊在地文化的文創產業，不管是愛好新潮的年輕人或是喜好探索及懷舊的長輩，在恆春街上都可以有意想不到的收穫。

在船帆石找了家有陽台面海的民宿，享受早起陽光迎接美好一天的感覺。船帆石的名





稱由來是因為它像一艘揚帆之船，航行於海面上，雖然我看不太出來，不過記得小時候旅行時聽到的另一個別稱「尼克森頭像」，看起來就比較有感覺了。從船帆石沿著台灣最南端的海岸線一路經過鵝鑾鼻公園、台灣最南點碑、龍磐公園、風吹沙、港口吊橋到了佳樂水風景區，見到了台灣海峽與太平洋交會的美，也見到砂岩因地殼變動、強風和海浪的衝擊，形成各種不同的奇岩怪石，猶如天然的地科博物館。

後壁湖聽起來像是一個有湖的地方，到了之後才發現是一個小漁港。原本匆匆一撇便要離開，沒想到港口有觀光潛艇，對於不會浮潛的兩老及小子這真是難得的機會可以欣賞海底美景。海水蔚藍海面下處處是瑰麗的美景，各種不同的石珊瑚、軟珊瑚覆蓋海底，五彩繽紛的熱帶魚、海鰻、蝦、貝類、海藻等海洋生物，有另一種不同體驗的海底之旅。

婆婆說大愛劇場中一齣戲在關山拍而且日落很美，她一直期待有機會能夠到關山看看這日落的美景。果然，關山的日落果然名不虛傳，在無涯的海平面上慢慢地由火紅的太陽轉變成橘黃色充滿平靜的夕陽沉入海平面中。婆婆直說關山的日落真美！不虛此行。

來到墾丁一定要到全台灣最大的水族館－海生館，小朋友非常興奮的穿梭在海底隧道中看著不同的海洋生物及餵食秀，真的感受到海底世界是如此的美麗。

春天拜訪恆春真的是很舒服的時間，有陽光但溫暖，有人潮但不擁擠，住宿選擇多價格又實在。這趟旅行有了許多從未有的經驗與新鮮事，全家人和樂融融，真的完成期待許久的南國之旅！台灣之美，處處令人驚艷，誰說去墾丁不如去沖繩呢？！

新竹峨眉湖

文 / 台北分公司 陳淑娟

心靈幸福快樂之旅



根據 VISA 發表的 2017 年旅遊市場綜合調查結果顯示，舒緩壓力是旅行的重要動機，因此在日常忙碌工作中，即使無法遠遊，也可藉由週末假日攜伴家人來趟新竹峨眉湖一日遊，保證能讓您身心靈舒暢，並能帶著滿滿的幸福感，歡喜快樂的回家。

新竹峨眉湖位於新竹縣峨眉鄉湖光村和富興村交接處，舊名大埔水庫，是首座由國人自行設計興建的水庫。湖邊有環湖步道，全長約 3500 公尺，在步道旁有無障礙的觀景平台，可親近湖畔、眺望遠方美景並欣賞湖面倒影。此外位於峨眉湖步道入口處的 3D 彩繪步道，亦是遊客必看的景點。彩繪步道雖沒有很長，但逼真的橘子、桐花、白鷺鷥、茶壺、荷葉、青蛙…及川流的彩繪圖案設計，讓人可以發揮想像力，由步道上方向下拍照，宛如搭乘橘子船、木筏等來趟急流之旅，趣味十足深受小朋友喜

歡。另有環湖自行車道可以騎車環湖漫遊，在每個角度欣賞峨眉湖的美。峨眉湖清靈秀氣，沿湖邊行走處處是美景且生態豐富，白頭翁、五色鳥、大冠鷲等常伴，亦為白鷺鷥棲息地。初夏有桐花，也可欣賞螢火蟲飛舞，是假日親子出遊放空心情的好地方。

新竹峨眉湖有著湖光山色超級美景外，還有遊客必訪的大自然文化世界。遊客可看到高聳令人讚嘆且為全世界最高的彌勒佛及雄偉標示世界一家的幸福之門矗立湖畔邊，遠望彌勒佛和煦的笑容，還有期許世人有容乃大的招牌肚皮，令人頓時煩惱全消，一見就笑。循跡而去即可抵達峨眉彌勒大道大自然文化世界大門。大門處放置彌勒佛與 12 生肖石雕，各個可愛傳神。一入園即有解說人員接待，讓遊客了解該園相關設施及參觀規則後，即可由世界一家山門穿越快樂門、歡喜門或幸福門進入參

觀。大殿主體融合歐洲風格與東方沉穩特色，非常莊嚴典雅。主殿內區分多個展場，收藏了各種造型的彌勒佛、時鐘珍藏品及許多勸世文物，並有充滿熱誠的專業服務人員引導詳細解說。其中彌勒百態館陳列多達數十尊木質雕刻的彌勒佛及祝福語，舉目所見都是一張張開心的笑臉，頓時也讓自己感受到身心充滿了幸福快樂的正能量，非常推薦大家入內參觀。主殿隔壁即為高達 72 公尺的彌勒佛及世界一家文化館，遊客可入內參觀，每項展覽品均有專人解說，並可依廣播時間至地下二樓展演廳參加健康操教學活動與觀賞巨型彌勒佛設計與興建之記錄影片。另至 5 樓可 360 度眺望風景及下望眾生群像。在世界一家文化館中，特別喜歡 2 樓的 11 尊青銅鑄造、法相可愛的彌勒佛合唱團。經由解說員解說我們每個人就是這個合唱團的指揮家，藉由每日自己笑口常開影響周邊的朋友家人、共事夥伴或陌生路人共同歡樂，饒富趣味與讓人深思。

旅遊中當饕客享受當地美食，亦為重要。參訪中若有用餐需求，可在園區停車場旁的世界幸福咖啡總店用餐，區內有兩家餐廳各提供素食中、西餐點。中餐廳有自家手工湯麵、松子炒飯與咖哩飯，採均一價供應；西餐廳則有披薩、麵包、甜點、咖啡等可供購買。或可循

峨眉湖細茅浦吊橋前進，一過橋在湖畔邊即有湖邊餐廳可提供簡餐、咖啡並欣賞湖面風光。再往前走經過富興國小，即可漫遊富興老街，享受當地的客家菜美食。

前往新竹峨眉湖可走國道 1 號（中山高速公路）下頭份交流道接苗 124 線往台 3 線行駛，亦可走國道 3 號（北二高）下寶山交流道由竹 43 線往峨眉。若由台北市敦化南路臺銀人壽總公司出發約 1 個半小時的車程即可抵達；搭乘大眾運輸可於竹東搭乘新竹客運「珊瑚湖」班車至「峨眉湖入口」下車。大自然文化世界入內參觀完全免費，惟對外開放時間有所限制，故規劃前往時可至網站確定一下開放時間。

新竹峨眉湖溫柔婉約的湖景欣賞及大自然文化世界身心靈的洗滌，實為一日遊之好去處，對提升幸福、歡喜、快樂的正能量有所助益，亦可消除週一症候群。您心動了嗎？心動不如行動，找個週末攜伴家人來趟新竹峨眉湖之旅吧！



「顧」您一生 優活樂活 唯一國營 臺銀人壽



台灣人口結構失衡已是回不去的事實，2018年我們已步入「高齡社會」，與日俱增的照顧需求不在話下。但值得注意的是，長照狀態並非都是老人專利，重大疾病、日常中的各種意外，都有可能讓身處人生高峰期的青中壯年族群，陷入需要長期照顧的困境。

有鑑於此，政府積極推動長照2.0計畫，但仍免不了衍生許多自費項目與需求缺口。長照不是只有幾天的事；照護、復健漫漫長路，考驗口袋深度！我們不會因為有全民健保就不買醫療險，同樣地，投保商業長照保險正是加強長照準備的最佳良方！

台灣的壽險滲透度至2016年已連續10年蟬聯世界第一強！對照國人長照險不足5%的低投保率，有著一大段落差…其實長照險是退休規劃中最關鍵的一塊拼圖！身為唯一國營壽險業者的臺銀人壽觀察到長照

險保費一般偏高，也因而成為保戶提前規劃保障的一大阻礙，為此，臺銀人壽特別推出非保本型「優活人生長期照顧健康保險」，大幅降低保費，除了讓長照險價格更親民外，還提供繳費年期長達30年的選擇，保費負擔更低，提高投保意願，是CP值相當高的長照險，深受小資族群青睞！此外，對於有資產傳承需求的族群，臺銀人壽也貼心提供「樂活人生長期照顧終身保險」，多了身故保險金，長照保險更加值，讓您留下的愛，可以繼續照顧家人，在保險的保護傘下，不影響生活！

風險無所不在，保險規劃必須隨時檢視缺口。投保的長遠大計，必須託付給穩定可靠、值得信賴的保險公司，才能預約一個養得起的未來。臺銀人壽是唯一國營

的保險公司，深耕經營80年，專業穩健，讓您可以放心交付所託！ ■





臺銀人壽樂活人生 長期照顧終身保險	◀險種▶ ▼保障項目▼	臺銀人壽優活人生 長期照顧健康保險
按保險金額×10倍	長期照顧一次保險金	按保險金額×6倍
每月給付1倍保額，給付上限180次	長期照顧分期保險金	每月給付1倍保額，給付上限192次
年繳保費總和1.06倍 註：需扣除累計已給付之各項保險金。	祝壽／身故保險金	無
符合長照狀態或致1～3級殘	豁免保費	符合長照狀態或致1～6級殘
10、15、20	繳費年期	10、20、 30
37,980	年繳保費試算 (30歲女性／3萬元保額 ／繳費20年期)	26,760 (30年期19,680)
三明治族、家庭責任重者、未來不想造成子女負擔、想留資產給家人、晚輩等資產傳承需求	優推建議	小資族、年輕族群、單身貴族、頂客族、不想造成父母或手足負擔者、已有其他壽險規劃只想補足長照



使用支票簡介

文 / 財務部 翁君年

前言

隨著科技進步，現代人在「付錢」這件事情的選擇上越來越多。最新的趨勢為各家業者亟欲搶食大餅的行動支付。但在有特定公司獨佔或寡佔整個市場之前，將呈現百家爭鳴的競爭。而一般大眾最熟悉的不外是相對傳統的支付工具：信用卡（簽帳卡）、現金、匯款（網路或是 ATM）及票據等支付方式。

票據的種類呢？根據票據法規定，票據有支票、本票及匯票三種。差別在於發票人簽發一定之金額後，委託不同的人付款於指定之到期日，無條件支付與受款人或執票人之票據。委託「付款人」時為匯票，由「自己」支付時為本票，委託「金融業者」則為支票。票據開立後，若具備法律所規定的項目即生效力，若沒有禁止背書轉讓，則不論如何背書、交付等方法轉讓皆不影響其支付的效力，也就是認票不認人。以下針對本公司在實務上使用最多的支票做簡介。

使用時應注意事項

由於空白支票都由金融業者印製後交由客戶使用，故支票上必要記載事項（註 1）都已印製妥當，在使用票據時應該注意哪些地方，才不會造成自己或收票人的困擾，並確保自己的權益。列舉下列幾點：

1. 一定之金額：

要付給對方多少金額一定要記載，且大寫金額不能塗改，如有塗改只能作廢重新開立。常有客戶認為只是稍微塗改或金額書寫錯誤蓋個章即可，此部分為無法蓋章更正的項目。

2. 受款人之姓名或商號：

此部分俗稱「抬頭」。未載受款人者，以執票人為受款人。以本公司開立的支票為例，一定會清楚的將客戶帳戶全名完整記載。遇到帳戶戶名與抬頭不符則會遭到銀行退票。抬頭可以蓋章更正。

3. 發票年、月、日：

此為必要記載事項之一，如有塗改可以簽章更正。支票在票載發票日前，執票人不得為付款之提示。依據票據法第 136 條規定：付款人於提示期限經過後，仍得付款。但有左列情事之一者，不在此限：一、發票人撤銷付款之委託時。二、發行滿一年時。可見支票有效期為一年，但若期限超過後該張支票雖已失效，本公司對受款人間的給付義務依相關法律規定辦理。

4. 簽名或蓋章：

發票人需簽名或蓋章或兩者併用。以發票人開立帳戶時於銀行留存的印鑑樣式為準。塗改處或取消劃線或取消禁止背書轉讓時亦須於旁簽蓋留存印鑑。

5. 平行線：

支票經在正面劃平行線二道者，付款人僅得對金融業者支付票據金額。支票上平行線內記載特定金融業者，付款人僅得對特定金融業者支付票據金額。此平行線的設立為要求付款銀行將款項存入經抬頭人背書之帳戶內。取消劃線後才可以提領現金。常有客戶因為急用、信用問題... 等原因要求將平行線取消，本公司基於服務客戶原則上都會配合辦理。但在

洗錢防制法的規範下，客戶持票至銀行兌領現金時，或有可能遭遇銀行進行確認客戶身分程序，並留存其確認客戶身分程序所得資料等步驟產生額外的不便。

6. 禁止背書轉讓之記載：

支票若無註明禁止轉讓，則依背書及交付而轉讓。本公司所開立之付款支票一律有抬頭及禁止背書轉讓。

退票理由簡介

支票開立後因為疏忽、遺漏或錯誤記載等各種理由皆有可能造成退票。常見的退票理由有下列幾種：

1. 存款不足：

發票人簽發支票後，常有忘記將票款存入該支存帳戶，經執票人提示，就會因存款不足而退票。後續處理則為發票人得於退票之次日起三年內，將該張退票及退票理由單清償贖回，或將票款存入往來金融業備付，於該張退票重行提示付訖後，向往來金融業者申請清償註記。

2. 發票人簽章不全、不符：

發票人簽發支票後經執票人提示，因遺忘或失誤，致所蓋印鑑與銀行留存印鑑不符，就會被銀行以「發票人簽章不全、不符」理由退票。後續處理與存款餘額不足相同。

3. 其他：

常見的理由有大寫金額塗改、抬頭塗改或抬頭與背書不符而無簽蓋留存印鑑…等原因。常有客戶開立禁止背書轉讓支票繳交本公司保費，受款人是本公司，卻習慣性的於支票背面簽上自己的姓名，此類支票若存入銀行即會被退票。

結語

支票雖非當今流行的付款途徑，卻也是許多人習慣及偏愛的繳費方式。但是說到底，這也只是一種支付的工具。發票人與受款人在支票上的權利與義務皆於票據法內明定，但發票人與受款人之間的不管是債務、給付或是其他各類關係，皆不會因為票據權利的消失而跟著消失。票據也非會計帳務，票據狀況與會計帳務並不能混為一談。在使用支票時若能多加注意各應注意事項，則可為發票人與受票人帶來使用之便利。

註釋：

1. 票據法第 125 條：支票應記載左列事項，由發票人簽名：

- 一、表明其為支票之文字。
- 二、一定之金額。
- 三、付款人之商號。
- 四、受款人之姓名或商號。
- 五、無條件支付之委託。
- 六、發票地。
- 七、發票年、月、日。
- 八、付款地。

2. 參考資料：台灣票據交換所，「票據簽發、收受及退票之處理應注意事項」。

Happy
10TH
ANNIVERSARY!



臺銀人壽 十年耕耘 唯一國營 專心為您



壽銀人壽

Bank Taiwan Life Insurance

Customer Service Center

Business Hours

9:00a.m to 5:00p.m

Monday through Friday

官方網站



Facebook



Youtube



總公司地址：臺北市大安區敦化南路2段69號2~8樓
免付費服務及申訴電話：0800-011-966
網址：www.twfhclife.com.tw
電話：(02)2784-9151

